

العدد ٢٠

# صوت تركستان الشرقية

العدد: ٢٠، موسم شتا ١٤٠٩، المجلد: ٥

من منشورات وقف تركستان الشرقية

## شه رقى توركستان ئاۋازى

سان: 20 قيش په سلى 1988-89 توم: 5

شه رقى توركستان ۋە خېى نە شىياتى



في هذا العدد / بوساندا

عبدالعزیز چینگیزخان

رحمة الله رحمتی

ص: ۱۰

\*\*\*

ذکریات الشیخ محمد امین اسلامي

محمد الله وردی

ص: ۵

\*\*\*

شه رقی تورکستان تاریخی

م.ا.بوغرا

به ت 8

\*\*\*

مه رھوم نه همه ت پاختا

م.ر.بیکین

به ت 11

\*\*\*

3. نوه تلیک خه لقنارا ئوتتورا ناسیا

ئیلمی ته تحقیقاتی کونگیره سی

مهرنيسا قه شقه ری

به ت 13

صوت ترکستان الشرقية

تصدر مرة كل ثلاثة أشهر

شه رقی تورکستان ئاوازی

ئوچ ئایلیق

العدد: ۲۰ شتاء ۱۴۰۹ المجلد: ۵

سان: 20 نوم: 5 قیش 1988-89

المؤسس/قورغوجیسی

عیسی یوسف الپتیکین

صاحب الامتياز

رئيس الهيئة الادارية لوقف

ترکستان الشرقية

محمد رضا بکین

ئیمتياز ئیگیسی

شه رقی تورکستان وه خپی

ئیداره هه بیتی ره ئیسی

مه هه مه ت ریزا بیکین

رئيس التحرير / مه سئول مودیری

نیازی بلدیریم گنج عثمان

الادارة/ئیشخانئیسى

Millet Cad.No.26/3,Aksaray,

Istanbul, Türkiye

Telefon: 524 41 21

ئمن/بھاسی

النسخة الواحدة/بیرنوسخیسی

في تركيا /تورکییه ئیچیده 2000 لیله

خارج تركيا /چه ت نه لکه 5 دولار

الاشتراك السنوی/بیللیق ئاھونه سی

في تركيا/تورکییه ده 8000 لیله

خارج تركيا/چه ت نه لکه 15 دولار

\*\*\*

ليس من الضروري ان تعبرالمقالات

المنشورة عن رأي المجلة أوالوقف.

يسمح بالاقتباس من هذه المجلة

بذكرالمصدر



## عبدالعزیز جنگیز خان

بقلم

## رحمة الله احمد رحمتي

يبدو ان التركستانيين في بلادهم تركستان الشرقية، التي يجثم عليها التنين الاصفر، ويكتم انفسهم بسمومه ووحشيته، لا يتمكنون بقسوة الاستعمار الصيني المعادي لحرية الرأي والفكر، ان يكتب احد منهم عن ابطالهم ورجالهم وعلماءهم الا بالقدر الذي يخدم الحكم الاستعماري.. اما من كان له خدمة الاسلام والمسلمين والدفاع عن حقوق البلاد المسلمة المفتصة.. فالحديث عنه محظور ويعاقب كاتبه بالخيانة العظمى بحكم القانون الصيني الذي لم يترك ثغرة في تشديد القسوة على انفس الشعب المسلم.. وهل هناك وحشية اكثر وظلم افظع من ان يفرض على الناس مايكرهونه فيجبرون على مدح الخونة من اذئاب الاستعمار ويحرمون من تكريم زعماءهم..

المجاهدين عنهم.. والمدافعين عن حقوقهم المشروعة. ومن الذين يحرم الصينيون ذكرهم ولا يزال التركستانيون الاحرار يمجّدونه. هو الشيخ عبدالعزيز عاشور جنگیز خان العالم الاديب المجاهد الكبير.

فقد حاولت معرفة تاريخ ميلاده، ولكن لم يتوفر لدى مرجعا يوضح تاريخ ميلاد مترجمنا.. ولعل من معارف الفقيه من يفيدنا بتاريخ مفصل عن طفولة المرحوم ويثبت لنا تاريخ ميلاده وكذلك تاريخ وفاته اذ لا يزال ذلك مجهولا، بالمعلوم والمؤكد ان حكومة الصين الشعبية القت القبض على ١٣٥٦٩ شخصا خلال عامي ١٩٤٩ - ١٩٥١، كما جاء ذلك في حديث جين السكرتير الثاني للحزب الشيوعي في اورومجي عاصمة تركستان الشرقية في ٢٨ ابريل ١٩٥١ وكان فقيدنا ضمن هذا العدد الهائل من المسجونين الذين كانت اسلاميتهم ووطنيتهم سببا في اعتقالهم واضطهادهم، ثم اعدمت الحكومة الصينية عددا منهم امثال الزعيم عثمان باتور والشيخ احمد خوجه وعبدالغفور صابر خوجه، ومات الكثيرون منهم من قسوة الاعمال الشاقة في السجن مثل الشيخ عبدالكريم مخدوم وقربان قوداي، كما تمكن بعضهم من الهرب والفرار الى الاتحاد السوفياتي من امثال ضياء صمدي وغني باتور. واما فقيدنا فقد كان ممن قضى نحبه في السجن، ويحتمل ان يكون وفاته في عام ١٩٥٨، حيث يشير الشيخ عيسى البتكين الى ان اسمه قد ورد في جريدة حائطية بتاريخ ١٩٥٨/٥/٢٠ ضمن اشخاص يتوكدون الحركات الوطنية. ويتضح مما كتبه المعنى عن نفسه في مقدمات كتبه بان والده الشيخ عاشور داملا توفي في صفره، وكان قاضيا لمدينة بكور، التي تقع في وسط تركستان الشرقية وتباهي بها بقوله: \*

بكور جنة الخلد	وفيه موطن المجد
ومنها مشرق العلم	يرينا مطلع السعد
زكت روضا واغصانا	بلا حصر ولا عد
وفيه نهر دينار	سقى الاوطان بالشهد

وتلقى تعليمه الابتدائي على يد والده وعلماء بكور، ثم انتهى دراسته التقليدية في كاشغر، وعمل برهة في بكور، وذهب الى نانكين عاصمة جمهورية الصين حينذاك، وتلقى بعض العلوم العصرية في المعهد السياسي المركزي، ثم رحل الى الهند، حيث اتصل ببعض علماءها، ودرس في بعض مدارسها، وفيها طبع مؤلفه الاول، وهو (تيغ تركاني في برجكر قادياني) منظومه باللغة الفارسية في الرد على فرقة القاديانية في عام ١٩٣٥، ومع ما حصل عليه المترجم له من مختلف العلوم والفنون في تركستان والصين والهند، فان ظمائه وشغفه بالعلم وخاصة بالعلوم الاسلامية والعربية دفعه على السفر الى مصر للالتحاق بالازهر الشريف عام ١٩٣٨، وفي عام ١٣٥٧ هـ / ١٩٣٩ م ادى فريضة الحج.



وفي القاهرة قضى الفقيه جل أوقاته بين الدراسات والمطالعة والتأليف، وهي ازهى فترة حياته عطاء وكتابة، وخاصة بعد ان عقدت المعرفة صلتها مع الشيخ صاوي الشعلان من علماء الازهر، والف معظم كتبه وطبع بعضها في مصر، ومما كتبه في القاهرة مايلي :

- |  |  |
|--|--|
| (١) اركين تركستان  | تاريخ تركستان باللغة التركستانية                     |
| (٢) اولوغ تركستان  | جغرافية تركستان باللغة التركستانية                   |
| (٣) كوزل تركستان   | ديوان شعر باللغة التركستانية                         |
| (٤) توركجه قران  | ترجمة معاني القرآن باللغة التركستانية                |
| (٥) توركجه تجويد   | تجويد باللغة التركستانية                             |
| (٦) اويغور صرفي  | في علم صرف اللغة الاويغورية وطبع في القاهرة عام ١٩٣٩ |
| (٧) اويغور نحوي  | في علم نحو اللغة الاويغورية                          |
| (٨) الاسلام في تركستان   | في تاريخ الحضارة الاسلامية في تركستان باللغة العربية |
| (٩) تاريخ الادب التركي   | في تاريخ الادب التركستاني                            |
| (١٠) تركستان الخالدة   | في تاريخ تركستان (مجلدان)                            |
| (١١) تركستان قلب آسيا  | في تاريخ تركستان طبع في القاهرة سنة ١٩٤٥             |
| (١٢) صوت الوجدان والحنين الى تركستان. مجموعة شعرية في حب الوطن والمديح | طبع في القاهرة سنة ١٩٤٤.                             |

ولكن مع الاسف لم يتمكن الفقيه طبع كتبه كلها في مصر، فقد طبع ثلاثة منها فقط في القاهرة وفضل ان يعود بمخطوطات المؤلفات الباقية الى بلاده، لكي يطبعها في مناطق التوزيع، وتكون في متناول القراء اصحاب الشأن.. وخاصة قد علم بمكاسب الثوار التركستانيين السياسية في عام ١٩٤٦ وتشكيل جمهورية تركستان الشرقية. فعاد الى تركستان الشرقية وتولى برعاية الشيخ عيسى البتكين رئاسة مركز الثقافة الاويغورية، وجمعية الاويغور، واصبح مدرسا لمراد التاريخ الاسلامي والعلوم الدينية في معهد المعلمين في اورومجي. ويبدو ان اضطراب الاوضاع السياسية التي عصفت بالبلاد قبيل الحكم الشيوعي لم تتح للفقيه فرصة الاهتمام بمؤلفاته وطبعها ونشرها على الملأ. اذ لم يظهر شيء من كتبه التي سبق الإشارة إليها في هذه الفترة. ولا يعرف مصير مخطوطاتها مع انها ذات قيمة كبيرة ومنفعة عظيمة. وبالاخص كتابه تركستان الخالدة الذي يمتدحه كثيرا الشيخ صاوي الشعلان لاهميته في تاريخ تركستان، وكان الفريد في نوعه باللغة العربية. وكذلك كتابه (اركين تركستان) باللغة التركستانية. وعندما احتل الشيوعيون تركستان الشرقية في ١٩٤٩/٩/٢٦، واضطر بعض الزعماء منهم المرحوم محمد امين بوغرا والشيخ عيسى يوسف البتكين على الهجرة منها، رافقهم المرحوم عبدالعزيز جنكيز خان برغبة الهجرة معهم، ولكنه رجع الى بلاده من كوكات في حدود كشمير، ولعله فضل الحياة في موطنه بدلا من التشرد، وشعر بافضلية العمل الوطني من داخل البلاد في مواجهة الاعداء.. وكان له ما اراد وخر شهيدا فريضة الجهاد والواجب الوطني. ويظهر من مؤلفات المرحوم انه انتهج لخدمة وطنه وامته اربعة سبل هي:

اولا : التوعية الدينية والتثقيف الاسلامي لابناء جلدته ووطنه، فعمل مدرسا في مدارس بلدته، ثم قدم الى مصر لاستكمال تعليمه العالي في جامعة الازهر، وعاد منها الى وطنه، وعمل مدرسا لمواد التاريخ الاسلامي والعلوم الدينية في معهد المعلمين العالي في اورومجي، وكان يحفظ القرآن الكريم، ويؤم ويخطب في جماعة المسلمين ويرشدهم الى احكام وتعاليم دينهم في السلوك الاجتماعي والاخلاق العامة. ومع ذلك كان يرتدي الملابس الاوروبية ويظهر بمظهر الرجل الحديث مما يدل على عمق تأثره بحركة (الاخوان المسلمون) في مصر.

ويعتبر الفقيه من اوائل العلماء التركستانيين في معالجة التيارات والمذاهب الهدامة التي منيت بها الامة الاسلامية في زعزعة ايمان ابنائها وتشويش صفاء عقيدتها، فوضع كتيبه (تيغ تركاني بر جكر قادياني) وهي منظومة باللغة الفارسية في الرد على فرقة القاديانية في الهند سنة ١٩٣٥، وقد الف هذه القصيدة باللغة الفارسية حتى يستفيد منها علماء المسلمين في الهند وافغانستان وايران، وكذلك في تركستان الشرقية والغربية، لان اللغة الفارسية كانت تعتبر اللغة العلمية الثانية بعد العربية في تركستان كلها قبل الاحتلال الشيوعي. ثانيا : اللغة الاويغورية وهي اللهجة التركستانية لمسلمي تركستان الشرقية، فقد اهتم الشهيد بها والف لها ثلاثة كتب قيمة، ولكن لم يطبع منها الا كتابه (اويغور صرفي) في علم



صرف اللغة الاويفورية في القاهرة عام ١٩٣٩. ويشير في مقدمة كتابه الى غايته للاهتمام باللغة فيقول: ان بقاء وتطور كل شعب يتم بتمسكه بثقافته ولغته.. وان الاويفور كانت لهم مدنية مجيدة وادب راق ولكن بعد الاحتلال الاجنبي تعرض الاويفور الى مصائب ونكبات وسياسة تغيير وتخريب لغتهم، التي تستهدف استئصالهم، وان هذه السياسة الاستعمارية قد اثرت في اللغة الاويفورية فتشوهت وفسد نقاءها الاصلي، وذلك بدخول مفردات غريبة وتراكيب اجنبية فيها.

وهكذا يوضح الفقيه ما آلت اليه اللغة الاويفورية في ظروف الاحتلال الصيني، واهمية المحافظة عليها نقيصة صافية، لان في ذلك حفظا للامة من الاندثار والزوال والانصهار الثقافي. ثالثا: كما اشار جنكيز خان الى اهمية التمسك باللغة الاويفورية للمحافظة على الشعب التركستاني من سياسة التصيين والتدوين، التي تمارسها الصين للقضاء على المسلمين التركستانيين. فهو لم ينس ايضا اهمية التاريخ في تعريف افراد الشعب التركستاني بتاريخه واحداه التي صنعها اجداده، وهو ينسب الشباب الى المخاطر التي تتعرض لها امته من الاحتلال الاجنبي، ويشير فيهم الهمم لدراسة الحضارة والمدنية التي ساهم اباؤهم فيها، فوضع في هذا الميدان عدة كتب، وكان يأمل ان يطبعها في بلاده تركستان الشرقية، حتى تكون في مواقع التوزيع والانتشار بين التركستانيين.. ولكن سياسة الاستعمار الحاكمة وبطشه حال دون ذلك بل ادى الى فقدان اصول تلك الكتب، واستشهاد صاحبها، ولم يبق منها الا ما طبع في القاهرة عام ١٩٤٥، وهو كتاب (تركستان.. قلب آسيا) وتطرق فيه الى مراحل التاريخ التركستاني بايجاز وهدف الى تعريف العرب بتاريخ تركستان ماضيها وحاضرها، ولكن هذا الكتاب اصبح لابناء التركستانيين، انفسهم مرجعا لمعرفة تاريخ بلادهم.

ويقول الشهيد في مقدمة كتابه << على المرء في هذه الدنيا واجبات ترتبط بدمته وتتحقق بها سعادة دنياه وآخرته واهمها في حياة الشخص واجبان.. واجبه الديني وواجبه الوطني.. ولقد كنت منذ نشأتي اشعر بايمان عميق يدفعني الى اداء هذين الواجبين، فرأيت ان خدمة بلادي تعد وفاء وقيامًا بحقوقها في وقت واحد.

وذكرت انني اذا وفقت الى اخراج كتاب باللغة العربية في تاريخ تركستان، فقد خدمت الدين والوطن وارضيت الله والامة.

ان تاريخ الترك لن يعرف منفصلا عن تاريخ الاسلام، كما ان الاسلام لا يمكن استيفاء عصوره واجياله بحثا واستقصاء بغير تاريخ الاتراك، فكل التاريخين مرتبط بالآخر ومتكامل، فهما كالروح والجسم لا ينفصلان، وكالنور والحرارة لا يفترقان >>.

رابعا: كما اهتم الفقيه بالدين واللغة والتاريخ، فهو لم يغفل دور الادب في اثارة العاطفة والوجدان في النفوس وتحريك المشاعر الوطنية والاحاسيس القومية، فنظم جنكيز خان جملة قصائد باللغتين العربية والاويفورية في حب الوطن، وتصوير مشاهد ومناظر الخلافة، والتغني بمفاخره وامجاده.. كما وضع كتابا في تاريخ الادب التركستاني ودراسة نصوصه ونماذجه. بيد ان الذي طبع منها هو ديوانه العربي (صوت الوجدان والحنين الى تركستان) في القاهرة عام ١٩٤٤ ويقول عن اهم مافي ديوانه: << هذا صدى الحنين والخلص، وهذا صوت تتناجي به الاشواق في قلبي الخفاق، وهو الوطن المحبوب ترتسم صورته في هالة من النور فيهيح مكامن الشعور، فيجري القلم في هذه الصحائف بما احتوت من سطور.

رابعا: كما اهتم الفقيه بالدين واللغة والتاريخ، فهو لم يغفل دور الادب في اثارة العاطفة والوجدان في النفوس وتحريك المشاعر الوطنية والاحاسيس القومية، فنظم جنكيز خان جملة قصائد باللغتين العربية والاويفورية في حب الوطن، وتصوير مشاهد ومناظر الخلافة، والتغني بمفاخره وامجاده.. كما وضع كتابا في تاريخ الادب التركستاني ودراسة نصوصه ونماذجه. بيد ان الذي طبع منها هو ديوانه العربي (صوت الوجدان والحنين الى تركستان) في القاهرة عام ١٩٤٤ ويقول عن اهم مافي ديوانه: << هذا صدى الحنين والخلص، وهذا صوت



تتناجي به الاشواق في قلبي الخفاق، وهو الوطن المحبوب ترتسم صورته في هالة من النور فيهيح مكامن الشعور، فيجري القلم في هذه الصحائف بما احتوت من سطور.

طالت الغربة عن مسقط رأسي.. ولا تبارحني ذكريات تركستان، وفي ساعة من ساعات التفكير وجدت هذه الذكريات يتحول نشرها في نفسي الى اشعار منظوما، كأنها اراد الخيال ان ينقل البيوت الى نظم الابيات.. فاتيح لي التفني بهذه القصائد والرباعيات في امجاد تركستان ورجالها، وما افاد الاسلام من ابطالها، وينشد الفقيد في رباعياته قائلا :

اروني في العلا نظم اللائي	لاهديها الى وطن المعالي
ديار شيدت للمجد صرحا	رفيعا مشرقا مثل الهلال
اضئت بالهدى نهج السعود	كمثل الشمس لاحت في الوجود
وان بلاد تركستان دوما	تسامت للرقى والخلود
بها العمران كان لها ازدهار	وفيها العز دوما والفخار
لها في العلم والاداب نور	يضيء الصبح منه والنهار
هم نشأوا على الاسلام شعبا	وزاد رقيهم شرقا وغربا
ومازال الزمان بهم حنيا	يشيد بفضلهم سلما وحربا
حديث المصطفى عالي المنار	بتركستان مرفوع النجار
فهذا الترمذي وذ النسائي	امير المؤمنين هو البخاري

هذا مقتطفات من حياة عبدالعزيز عاشور جنكيز خان، احببت ان اقدمها نموذجا لرجال كان ايمان بالله عز وجل ثم حبهم بالوطن نورا يستضيء به شباب اليوم في مسيرتهم الوطنية وعزما وقوة تثير فيهم العزم والهمم لما يتب ان يعلمه ابناء تركستان لانقاذ بلادهم وحفظ كيانه من سياسة الاستئصال التي يمارسها الاستعمار في تلك الديار الاسلامية الممقتصة، ولعل بعض القراء ممن لهم الاهتمام في هذا الموضوع او ممن يعرفون عن الفقيد يقدمون لنا معلومات اوفى وترجمة لحياته اكثر تفصيلا وتوضيحا .  
والله من وراء القصد .....

### المصادر

- (١) عبدالعزيز مخدوم جنكيز خان  
اويغور صرفي المطبعة المربوية - القاهرة ١٩٣٩ ص ٤٠
- (٢) محمد تواضع  
الاسلام والصين - الاخوان المسلمين - القاهرة ١٩٤٥ ص
- (٣) عبدالعزيز عاشور جنكيز خان  
تركستان ... قلب آسيا - الجمعية الخيرية التركستانية - القاهرة ١٩٤٥
- (٤) عبدالعزيز جنكيز خان  
صوت الوجدان والحنين الى تركستان - القاهرة ١٩٤٤
- (٥) عيسى يوسف البتكين، ترجمة : اسماعيل حقي شن كولر  
قضية تركستان الشرقية... مؤسسة مكة للطباعة والاعلام، مكة ١٣٩٨ هـ.



بسم الله الرحمن الرحيم  
 ذكريات الشيخ محمد امين اسلامي

٤٠

تسجيل وعرض : محمد الله ويردي

في الحقبة السابقة ذكر لنا الشيخ امين اسلامي كيفية اضراره الى ترك الهند في صحبة محمود محيطي في رحلة الى اليابان .

ثم تابع الشيخ حديثه بالقول : وبالفعل وصلنا الى اليابان واتصل محمود محيطي بالمسؤولين والدين اخبروه بأنهم كانوا يعرفون الكثير عن تركستان الشرقية الا انهم في الحقيقة لا يستطيعون مد يد المساعدة لانهم مقبلون على امر جلل، وتبين فيما بعد دخولهم الحرب ضد الانجليز.. وفي تلك الفترة كانت ثلثي الصين قد وقعت تحت الاحتلال الياباني لانها كانت في حرب مع اليابان.. ولم بتوقف الزحف الياباني في الاراضي الصينية الا بعد ان اعلن الحلفاء بقيادة الانجليز الحرب ضد اليابان فاقفوا الزحف الياباني من جهة بورما.. وبالفعل كان اليابانيون يعرفون الشيء الكثير عن تركستان الشرقية - فمن انباء تركستان من يجهلها، وقد صادف ان شاهدت فيلما / يدعى .. غير خانم - احدى اميرات الدولة السعيدية التي حكمت تركستان الشرقية - عرض في طوكيو وهو من اخراج ياباني ويصور مشاهد تركستاني تحكي قصة تلك الاميرة التي حاربت الصين ثم اسرها الصينيون.. وهذا مما يدل على ان اليابانيين كانوا على دراية تامة بتاريخ تركستان الشرقية.

وعرض اليابانيون علي محمود محيطي استعدادهم لتدريس الشباب التركستاني في ما يمكن محيطي من جلبهم الى طوكيو.

الا ان الوضع الدولي في ذلك الحين لم يساعد على ذلك.. وفي عام ١٩٤٣ م عاد (محمود محيطي) الى بكين، حيث كان قد اخبرني بأنه سوف يمكث في الصين لاسترجاع القصر الموجود في بكين العائدة ملكيته لاميير تومول ويسمى (خان ييم) بمعنى بناية القومول وكان ينزل فيه امير قومول كلما أتى الى الصين في زيارته الرسمية .

وبالفعل فقد تمكن محمود محيطي من استرجاع القصر المذكور من يد التوتان الدين كانوا قد استولوا عليه وقام بترميمه الا ان المرض عاجله فرحل الى الرفيق الساعلي قبل استسلام اليابان بفترة وجيزة. ثم استدرك الشيخ قائلا : هذا وكنت في عام ١٩٤١ . - سافرت مع محيطي الى بكين وشنقهاي وهونج كونج.. وذلك بقصد نقل اموالنا من البنوك اليابانية وايداعها في البنوك الانجليزية في هونج كونج. وبعد اتمامنا للعملية عدنا الى اليابان.. وبعدئذ في عام ١٩٤٣ كما ذكرت آنفا عاد محمود محيطي ثانية الى الصين للاستقرار بها. اما انا فبقيت باليابان لأن الجو الصيني لم يعجبني..

واثناء تواجدي في اليابان ارسل السيد / محمد امين بوغرا مبعوثا له الى حكومة اليابان وهو السيد / احمد نديم - احد الاخوة الاثراك الدين كانوا من المساعدين له عندما كان في ختن بتركستان الشرقية.. وقد تأثر الشيخ عبدالرشيد ابراهيم - الرجل الورع التقى من اخواننا التتار والذي يعتبر زعيم الجالية التركية المسلمة المقيمة في اليابان آنذاك - من ان السيد / محمد امين بوغرا بدلا من ان يبعث بشخصية تركستانية الى الحكومة اليابانية للتعريف بقضية بلاده فانه بعث بشخصية تركية وهو السيد / احمد نديم - الذي لم يكن موفقا في عرض قضية تركستان الشرقية على المسؤولين اليابانيين. كما كان المذكور غير مستقيم اخلاقيا وغير ملتزم اسلاميا، مما اعطى انطباعا سيئا عن السلوك الاسلامي.. فكان اختياره هذا غير موفق بتاتا.. كما انني عندما سمعت بوصول كنه اظن ان المذكور قد كلف ايضا من قبل السيد / محمد امين بوغرا ببحث موضوع ابتعاث بعض الطلبة التركستانيين للدراسة بالجامعات والمعاهد اليابانية.. الا انه لسوء الحظ لم يبحث المذكور شيئا من ذلك مدة بقائه باليابان.. الامر الذي خيب ظني لأنه اضاع فرصة ذهبية اذ ان اليابان في ذلك الوقت كانت على استعداد لتقديم كل ما يصبروا اليه شعب تركستان الشرقية المسلم.. كما انه كان بإمكانه ان يعرف اليابانيين



بقضية تركستان الشرقية الا انه لم يفعل ذلك بل قام بتعريفهم بالشخصية الذاتية للسيد / محمد امين بوغرا.. وهو امر لا يهم اليابانيين بل كان يهمهم الاستماع الى معلومات جديدة عن تركستان الشرقية. ولو فعل ذلك كان من الافضل له.. ولذا فكان المذكور موضع سخرية اليابانيين فعرفوه على حقيقته فأهملوه فعاد من حيث أتى بخفي حنين.. وقد علمت من الاخ يونس بوغرا ان (احمد نديم) المذكور قد توفاه الله وترك مذكراته التي تحتوي على معلومات عن القوة التي اشترك فيها عندما كان بصحبة السيد / محمد امين بوغرا في ختن بتركستان الشرقية.. وبما ان المذكور كان ضابطا بتركيا متقاعدا فلا بد ان تكون مذكراته تحتوي على معلومات قيمة.. فيا حبا لو ان الاخ يونس بوغرا حاول الحصول على تلك المذكرات من ورثة احمد نديم لربما كانت ذات فائدة تاريخية لقضية تركستان الشرقية..

والي اللقاء في الحلقة القادمة ان شاء الله

### نارمانم

يوره ك پاره جيگه ر پاره سقىلدى ته ن تارا جانم  
لېكىن شۇندا قىسمو ته ندىن ئۆزۈلمە س قىلچە نارمانم  
ۋە تە ن دە پ دىنۇ مىللە ت دە پ بۇ يۇلدا ھە ر جاپا كۆرسە م  
بىلۇر مە ن بە ختۇ ئىقبالىم، شە رە پلىك پە خرۇ ئۇنۋانم

ۋە تە ن ئىشقى ھجرىدا يورە ك باغرىم كاۋاب بۇلدى  
مۇھە بىبە ت ئوتلىرى دىن ئۆرتىنىپ يانغاچقا ھە ريانم  
قىيىپ باشىم، ئىقبىب ياشىم، چۈشۈپ رۇھىم سۇنۇپ كۆڭلۈم  
ئىز بىلدىم بىقارار يۇلدۇم ۋە لېكىن بولمىدىم ناۋمىت  
دىمە ك چۈنكى ۋاقىتلىق دۇر ئىزىلگە ن بۇسقىلغا نىم

پۈتۈن نە جدات ۋە ئە ۋلاد مىنى ھە ر بىر ئوبلىسام بە لكى  
پە قە ت تاقە ت قىلالماستىن قىزىپ قاندا يدۇ ۋىجدانىم  
بۈيۈك ئالتۇن، كۈمۈش ئوردام قۇرۇلغان چاغداشۇل تۇغنى  
قۇچا قىلاب تۇرغىنىمدا ئاقسا نارمان يوق قىزىل قانم

ساقىيالى ساچىم قىزىل قانغا بويالماستىن قازاتاپسام  
يۈمۈلەس دىن كۆزۈم، دىلدە قالۇر ھە سرە ت ۋە نارمانم  
بۇۋام ئاپراسىياپ ھە م ئاتىلا، ئوغۇز ۋە بۇغرا نىڭ  
تۇغىنى ئە سىلىسە م، تاغلارپە لە كنى ئاھۇ ئاپغانم